



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. NE—313 (MZ)

Vol. XXXII Aizawl, Friday, 14. 2. 2003, Magha 25, S.E. 1924, Issue No. 7

Government of Mizoram

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 22013/1/98-AGR, the 14th February, 2003. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Officers in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m. to the posts and places mentioned against each of their names mentioned below with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting
1.	C. Lalthlamuana	SMS (PP) Kolasib	SMS (Agro) Saiha
2.	C. Lalengzauva	SMS (Agro) Aizawl 'W'	A.S.S.O. Directorate.

**Vanengmawia,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.**

No. A. 22012/3/93-COOP, the 13th February, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Officers as shown against each with immediate effect and until further orders :-

Sl. No.	Name & Designation of Officer	Present place of posting	New place of posting
1.	R. Vanmawia, DRCS	General Manager MIZOFED (on deputation)	DRCS, Hqrs. (repatriated to parent department)
2.	Lallianzela, DRCS	Deputy Registrar, Cooperative Societies, Hqrs.	General Manager, MIZOFED (on deputation) in his grade pay.
3.	Chhanhima, ARCS	Accountant Officer, MIZOFED (on deputation)	ARCS, Champhai (repatriated to department)
4.	Mohan Gurung, ARCS	Assistant Registrar, Cooperative Societies, Champhai	Accountant Officer, MIZOFED (on deputation) in his grade pay.
5.	Lilypari, ARCS	Executive Officer, District Cooperative Union, Lunglei (on deputation)	Div. Manager, MIZOFED Lunglei (on deputation)
6.	Zosangliana Murray ARCS	Assistant Registrar, Cooperative Societies, Hqrs.	E.O., DCU, Lunglei (on deputation) on his grade pay.

C. Rokhama,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 46012/5/98-LJE/30, the 14th February, 2003. In exercise of the powers conferred under sub-sections (1) and (4) of section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu J.H. Lalrimawia, Assistant to the Deputy Commissioner, Champhai as Executive Magistrate in Champhai District with immediate effect.

No.A-4601/21/98-LJE/85, the 7th February, 2003. In exercise of the powers conferred under Sub. sections (1) and (4) of Section 20 (twenty) of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act no. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Talo Rosanga, MCS, Election Officer, Aizawl as Executive Magistrate in Aizawl District with immediate effect.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22012/2/92-PW, the 10th February, 2003. In the interest of Public Service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of the following Engineering Grade IV (Civil) of PW Cadre and post them to the places shown in column 4 of the table given below with effect from the date of taking over charge and until further orders:—

Sl. No.	Name of Officers	Present place of posting	New place of posting	REMARKS
1	2	3	4	5
1.	Pu R.Lalrintluanga	Under Secretary (Tech) Civil Sectt., PWD.	EE, PWD, Building Division, Aizawl,	Vacant
2.	Pu Lalrinkima Hnamte	EE,P&E Deptt. Serlui 'B' Project Divn.	Under Secretary, (Tech) Civil Sectt. PWD.	Vice R.Lalrintluanga transferred.
3.	Pu R.K.Vanlalrema	EE(P),P&E Deptt Project Circle II, Aizawl.	EE(Design & Research) in the office of E-in-C, PWD, Aizawl.	Vice Lalmuana transferred.
4.	Pu Lalmuana	EE(Design & Research) in the office of E-in-C, PWD, Aizawl.	EE(P), PWD Eastern Circle, Aizawl	Vacant

Pu Lalrinkima Hnamte and Pu R.K.Vanlalrema will move

first.

Ramhluna Khiangte,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

No.A.32013/2/95-SERI/73, the 11th February, 2003. On recommendation of M.P.S.C., Mizoram vide No.113/1/2003-MPSC dated 24.12.2003 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu C.Lalmalsawma presently working as Dy.Director, Sericulture in officiating capacity to the post of Dy.Director of Sericulture in the scale of pay of Rs.10000-325-15200/-p.m with other allowances as admissible from time to time with immediate effect.

This Notification supercedes this Department Notification No.A.32013/2/95-SERI/68 dated 17.1.2003.

B. Sanghnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sericulture Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATION

No.B.16012/2/2002-SYS/Vol-II, the 14th February, 2003. In partial modification of this department's notification even number dt.4.2.2002, the Governor of Mizoram is pleased to re-construct an organising Committee for the 17th North East Sports Festival, 2003 as follows:—

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Chairman | — Hon'ble Chief Minister |
| 2. Working Chairman | — Hon'ble Sports Minister |
| 3. Vice Chairman | — Commissioner, S & YS. |
| 4. Organising Secretary | — Joint Secretary, S & YS. |
| 5. Financial Secretary | — Joint Director, S & YS. |

Composition of members etc. will remain unchanged.

T. Sangkunga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

CORRIGENDUM

No.B.14015/1/2001-LAD, the 14th February, 2003. In partial modification of this Department's Notification of even number dt.1.7.02, the Governor of Mizoram is pleased to replace the name of Pu C.Manhhunga Zotlang at Sl.No.23 as member of Housing Loan Advisory Committee for Aizawl District by Pu C. T.Vanlalchhana, Mission Veng (AMGUA President), Aizawl.

R.Sangliankhuma,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

ORDERS

No.B-14016/3/02-LAD/VC/Loose, the 11th February, 2003. Heng a hnuaia Veng/Khua-ahte hian Village Council Secretary leh Tlangau te chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 Section 7(2) leh 22(1) na hmangin Ni 1.1.2003 atangin a ruat thar a ni.

Sl.No.	Veng/Khua	V/C Secretary	V/C Tlangau
1.	Hunthar	Ronghaka	Lalkhuma
2.	Salem	K.Lalthakima	Vanlalduha aiah
		aiah H.Rokhuma	Tlanghmingthanga
3.	Republic Veng	—	Chuangkima
4.	Lawipu	—	Rodingliana
5.	Bethlehem Vengthlang	—	Lalbawiha
6.	Baktawng Vengpui	—	Muangliana aiah Biakenga
7.	Chhingchhip	—	Zahleia
8.	Sawlung	—	Manliana aiah Sakhawliana
9.	Zemabawk	Saingura Sailo	—
10.	Thinglua	—	Lalrammawia aiah L.H.Bula

Lalthuamlia,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

No. A. 11011/1/2001-DP&AR(CSW), the 11th February, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the retention of various posts under the Govt. of Mizoram as shown in the enclosed Annexure for the period of 1 (one) year with effect from 1.3.2003 to 28.2.2004.

The expenditure are debitable to the Head of Accounts as shown against each of the post in the Annexure.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I.D. NO. FIN(E)819/2002 dt. 5.2.2003.

Lawmthanga,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

STATEMENT SHOWING TEMPORARY POSTS TO BE RETAINED

Sl. No.	Name of posts	No. of posts filled	Scale of pay	Last sanction of retention order No. & date	Head of Accounts
1	2	3	4	5	6
1.	Director, Relief & Rehabilitation	1	Rs. 12000-16500/-	A. 11011/1/2001 -P&AR (CSW) dt.26.2.2002.	2235-Social Security and Welfare 01-Rehabilitation 001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 01/001(1)(1)-Salary

2. Deputy Secretary DP&AR	1	-do-	-do-	2052-Estt. General Service 090-Secretariat 090(1)-DP&AR(E) 090(1)(1)-Salary(NP)
3. Director, Social Welfare	1	-do-	-do-	2235-Social Security & Welfare 01-Social Welfare 0001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary(NP)
4. Sub-Dy. Magis- trate	4	Rs. 8000- 13500/-	-do-	2033-Dist. Admn. 094-Other Deptt. 094(1)-Sub-Divn. Estt. Aizawl. Lunglei/Saiha 094(1)(1)-Salary (NP)
5. Administrative Officer (NG)	26	Rs. 5500- 9000/-	A.11011/1/2001 -P&AR(CSW) dt. 26.2.2002	2053-Direction Admn. 094-Other Estt. 094(1)-Sub-Divn. Estt. Aizawl/ Lunglei/Saiha 094(4)(5)(6)-G.C. 094(5)-G.C. Lunglei 2094(2)(1)- 094(6)(1)-Salary Aizawl/ Lunglei/Saiha (NP)
6. Addl. Dy. Com- missioner, Lunglei	I	Rs.12000- 16500/-	-do-	2052-Dist. Admn. 093-District 093(2)-D.C. Lunglei (NP)
7. Add. Dist. Magistrate, 1 (Judicial) Aizawl	-do-	-do-	-do-	2014-Admn. of Justice 105-Civil & Session Court 015(1)-Salary (NP)
8. Divisional Com- missioner	1	Rs.18400- 500-24500/-	-do-	2051-Sectt. General Welfare 090(5)-G.A.D. 090(4)(1)-Salary (NP)

9. Commissioner, Food & Civil Supplies	1	-do-	-do-	2251-Sectt. Social Welfare 090(4)-Civil Supply 090(4)(1)-Salary (NP)
10. PCCF, Mizoram	1	Rs.24050- 650-26000/-	-do-	2406-Foerstry & Wildlife 01-Forestry 001-Direction & Admn 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary (NP)
11. Secretary	1	Rs.14300- 18300/-	-do-	205-Sectt. General Service 090-Secretariat 090(8)-DP&AR 090(8)(1)-Salary (NP)
12. Political Secretary to C.M	1	Rs.3500/-fixed	-do-	2013-Minister & Dy. Ministers 101(1)-Salaries & Ministers 100(1)(1)-
13. Dy. Director, Supply & Trans- port-cum-Senior L.O., Kolkata	1	Rs.10000- 15200/-	A.11011/1/ 2001-P&AR (CSW) dt.26.2.2002	2070-Other Adminis- trative Service 115-Guest House Govt. Hostel 115(6)-Circuit House at Calcutta (NP)
14. Asst. Conservator of Forest	5	Rs.8000- 13500/-	-do-	2406-Forests & Wildlife 01-Forestry 001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary (NP)
15. Asst. Commis- sioner, Aizawl District exclu- sively for acco- modation of IAS Jr. Grade/Probation	1	-do-	-do-	2053-Dist. Admn. 093-Dist. Estt. 093(1)-Dist. Commr., Aizawl (NP)
16. Joint C.E.O.	1	Rs.14300- 18300/-	-do-	2015-Election 01-Election Officer 102(1)-Direction 102(1)(1)-Salary (NP)

17. Jt. Secretary, PWD	1	Rs.14300- 18300/- 090(9)-PWD	-do-	2052-Sectt. General Service 090-Sectt. 090(9)(1)-Salary
18. Jt. Secretary, Agri.	1	-do-	-do-	3451-Sectt. Eco. Service 090-Sectt. 090(2)-Agri. 090(2)(1)-Salary
19. Jt. Secy. Gene- ral (SAD)	1	-do-	-do-	2052-Sectt. General Service 090-Sectt. 090(1)-SAD 090(1)(11)-Salary
20. Jt. Secretary, Health & Family Welfare	1	-do-	-do-	2251-Sectt. Social Welfare 090-Sectt. 090(2)-H&FW 090(2)(1)-Salary

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATIONS

No. B. 14015/533/03-ARCOOP(L)/18, the 3rd February, 2003. Under Section 11 (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Co-operative Society Under the name of the Hnahihial Dairy Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram have been registered in my Office and Numbered as L. 546/2002-2003 Dated this the third day of February of the year two thousand three Anno Domini.

No. B. 14015/532/03-ARCOOP(L)/14, the 3rd February, 2003. Under Section 11 (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Co-operative Society Under the name of the Zote 'S' Piggery Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei. Mizoram have been registered in my Office and Numbered as L. 545/02-03 Dated this the third day of February of the year Two thousand three Anno Domini.

Lalrinsanga,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Lunglei : Mizoram.

CERTIFICATES OF REGISTRATION

No. B. 14015/533/03-ARCOOP(L)/15, the 3rd February, 2003. In the matter of application of Shri Z.D. Lalropuia Chairman and 17(Seventeen) others for registration of Cooperative Society at Hnahthial P.O./B.P.O. Hnahthial, P.S. Hnahthial

I do hereby certify that pursuance of section 11(2) of the Mizoram Cooperative Act, 1991 (Act 19 of 1991) the Society has been registered in my Office as a Hnahthial Dairy Cooperative Society Ltd, and numbered as L-546/2002-2003 Dated this the Third day of February, of the year Two thousand three.

The Bye laws adopted by the said Society have also been registered. The following is the area of the operation of the Society. Hnathial, Thiltlang Denlung, Rotlang Tuipui 'D'.

No. B. 14015/532/03-ARCOOP(L)/11, the 3rd February, 2003. In the matter of application of Shri Zotawna Chairman and 16(sixteen) others for registration of Cooperative Society at Zote 'S' P.O./B.P.O. Zote P.S. Lunglei.

I do hereby certify that pursuance of section 11(2) of the Mizoram Cooperative Act, 1991 (Act 19 of 1991) the Society has been registered in my Office as a Zote South Piggery Cooperative Society Ltd, and numbered as L-545/2002-2003 Dated this the Third day of February of the year Two thousand three.

The Bye-laws adopted by the said Society have also been registered. The following is the area of the operation of the Society. Zote South V/C. Area.

Government of Mizoram

PART X

**Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,
given by Autonomous District Councils.**

NOTIFICATIONS

No. H. 11014/9/98-GAD, the 11th February, 2003. In exercise of the powers conferred by explanation under Section 25 of Negotiable Instrument Act, 1881 with Govt. of India, Ministry of Home Affairs Notification No. 26/25/56-Pub-I dated 8.6.1957, the Governor of Mizoram is pleased to declare Friday, the 14th February, 2003 as a public Holiday for Govt. servants within Chakma Autonomous District Council Area to enable the voters to exercise their franchise.

R. Zarzosanga,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.

No. V.12011/2/2002-LDC/LAP, the 5th February, 2003. Lai Autonomous District Council, Executive Committee chuan sec. 3(3) Chapter - II of the LADC (VC) Act, 74 (as amended in 1993) in thuneihna a pek hmangin Kawlchaw VCM (Nom) atan a Members ten an thlan Chokhara of Kawlchaw chu Kawlchaw VCM(Nom) atan Dt. 1.2.2003 atangin a pawmpui a ni.

No. V.12011/3/2001-LDC/LAP, the 5th February, 2003. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sec. 5(2) Chapter II of the LADC (V.C) Act, 74 (as amended in 1993) in thunethna a pek hmangin Pu Hmunlala VCM Sangau- I chu a zawn a V.C. Committee a a tel loh avangin, a VCM nihna chu Dt. 1.2.2003 atangin a ti tawp a ni.

Tichuan LADC Executive Committee chuan Pu Hmunlala VCM (Elected) hmun chu Sec 5(2) Chapter-II of the LADC (VC) Act '74 (as amended in 1993) in a sawi angin a hmun chu a ruak a puan a ni.

J.H. Vanramangaia,
Executive Member i/c L.A.D. etc.,
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

No. G. 17012/1/93-F. EST/253, the 25th February, 2003. In partial modification of Finance Department's Notification No. G 17012/5/93-F. EST/59 dt. 21.10. 93 and in exercise of the power conferred under Rule 14 of the Delegation of Financial Powers Rules read with Government of India, Ministry of Home Affairs No. 11011/38/86-FIN(11 dt. 6.9. 1980, the Governor of Mizoram is pleased to declare ASO-II Mamit, Kolasib, Champhai and Serchhip under Land Revenue & Settlement Department as Head of Office under Schedule- III of DFP Rules for exercising financial powers enumerate therein.

This will be effective until further orders.

C. Thanchhuma,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department(E),

C O R R I G E N D U M

No. A. 11019/1/95-PW/pt.I the 25th February, 2003. In partial modification of this Department's Notification of even No. dt. 17.10.2002 at 'A'-V serial No. 11, 1 (one) post of Assistant Divisional Mechanic (Now Mechanic Grade II) is hereby transferred from Mechanical Division I to Electrical Division instead of 2(two) posts of Assistant Divisional Mechanic.

Laltlana J. Pachuau,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.